

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Minibus	V W	2 8 1 C H - L T 3 1 (bus)	CH 2854 09
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, Wolfsburg (D)		
Identification	sur la plaque du constructeur = "281 CH"		
Plaque constr.	préfixe au No du châssis = "28.25 ... " (3e chiffre = millésime)		
N° du châssis	à droite, en haut sur montant arrière de porte, à côté du siège du passager		
Ident du moteur	à droite, dans montant avant de porte ou à droite, latéralement à l'avant sur le longeron		
Importateur princ.	" CH " à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur la bride de l'embrayage		
Véhicule homologué	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad	2862 504 924	Signes fixes dans code du type 281 CH

<b>Chassis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues AR
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, avec assistance par dépression, régulateur selon charge sur les roues AR
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	1 avertisseur par circuit; lampe-témoin séparés

<b>Moteur</b>	V W	Type	C H
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindr.	4
Rétrofidiss.	86,5	Course	84,4
Alésage	1984	CV-impôt	10,10
Cylindrée	75 DIN	à t/min	4300
Puissance en CV	82	dB/A	à t/min 4300
Bruit	2 = 590 x Ø 85	575 x 200 x 130 mm	
Silencieux	74/290 CES		
Mesure des gaz	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = A + 2		
Déparasitage			

<b>Carrosserie</b>	limousine
Nombre de portes	2 + lat. 2 + AR 1 Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	*) Rétroviseur 2/ de chaque côté
Cale	- Attelage -
Antivol	-
Nombre de places	+) 15 (16) av 2 (3) centre 9 ar 4
<b>Dimensions</b>	int. ext. Empattements
Longueur	3000 4840 2500
Largeur	1600 2020
Hauteur	1400 2150 Voie av 1750 ar 1720
Porte à faux	lat. - Voies av - ar -
	av 1100 ar -
	ar 1000 1240 Braquage g 11100 d 10800
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	980	880	1860
Charge utile	310	810	1120
Poids total	1290	1690	2980
Garantie fabr.	3080		
Dimens. pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	(Variantes
Ply / bar	8 / 3,25	8 / 4,5	voir
Charge	1560	1860	remarques)
pour V max	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein	1400		
Garantie poids remorquable sans frein	750		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1400		
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
Vitesse maximale testée	- km/h		

Equipement	CR	(E)	
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	A	(E)	dans CR
Feux de position	R-S1	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop			
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	2/ séparés, à gauche		
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	V W 281 CH		
Homologation N°	CH 2854 09		
Carrosserie	limousine		
Places	total 15 (16) +	avant	2 (*) +
Poids à vide	1860	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,10
Poids total	3080	Cylindrée	1984

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type A sont conformes.
- +) Nombre de places : à l'avant sur demande 2 ou 3 places; siège du centre avec ceinture sous-abdominale. Plaquette indiquant le nombre de place, près de la plaquette du constructeur.
- Sorties de secours : porte latérale + 1 fenêtre latérale avec marteau.

Lieu et date de l'homologation  
Schinznach-Bad, 12.02.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Minibus

V W

281 CH - LT 31

(bus)

CH 2854 09

## FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 11.08.77 à Frutigen - BrMesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 30 km/h, M2, iA 4,100 = 80,5 dB/A  
 30 km/h, M2, iA 4,440 = 80,5 dB/A  
 30 km/h, M2, iA 4,875 = 80,5 dB/A  
 30 km/h, M2, iA 5,375 = 80,5 dB/A (une vanne d'absorption  
 faite d'une pièce est obligatoire)

à proximité de l'échappement : 87 dB/A au régime de 3225 t/min.

Homologation de contrôle du 30.10.-03.11.78 à Wolfsburg - Sta

Transmission : sur demande, boîte mécanique synchronisée à 5 vitesses

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 3225 t/min, M3, iA 4,875/4,44/4,1 = 80 dB/A

à proximité de l'échappement: 85 dB/A à 3225 t/min

Insonorisation : cuve d'absorption sous la boîte à vitesses

Mesure des gaz : CEE, une marque d'homologation n'est pas exigée;  
teneur en CO = 1,0 % à 940 t/min

Charge remorquable testée : 1400 kg.